SHIVER 15 - 12 V
SHIVER 26 L, 30 L - 12 / 230 V - CLASSE A
SHIVER 26 L, 30 L - 12 V
SHIVER 40 - 12 V
FREDDY 26 L, 30 L - 12 / 230 V - CLASSE A
FREDDY 26 L, 30 L - 12 V - Vers. 11
FREDDY 26 L, 30 L - 12 V
PRESTIGE 12 / 230 V
PRESTIGE 12 V
FIESTA - 12 V

Prodotto e distribuito da :
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (BG)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet : www.giostyle.com
E-mail : giostyle@giostyle.com

AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2008

p. 01 (I) **p. 06** (GB) **p. 10** (F) **p. 14** (D)

IMAGE 01

IMAGE 02

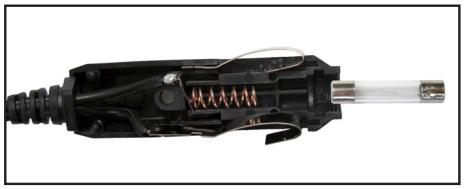
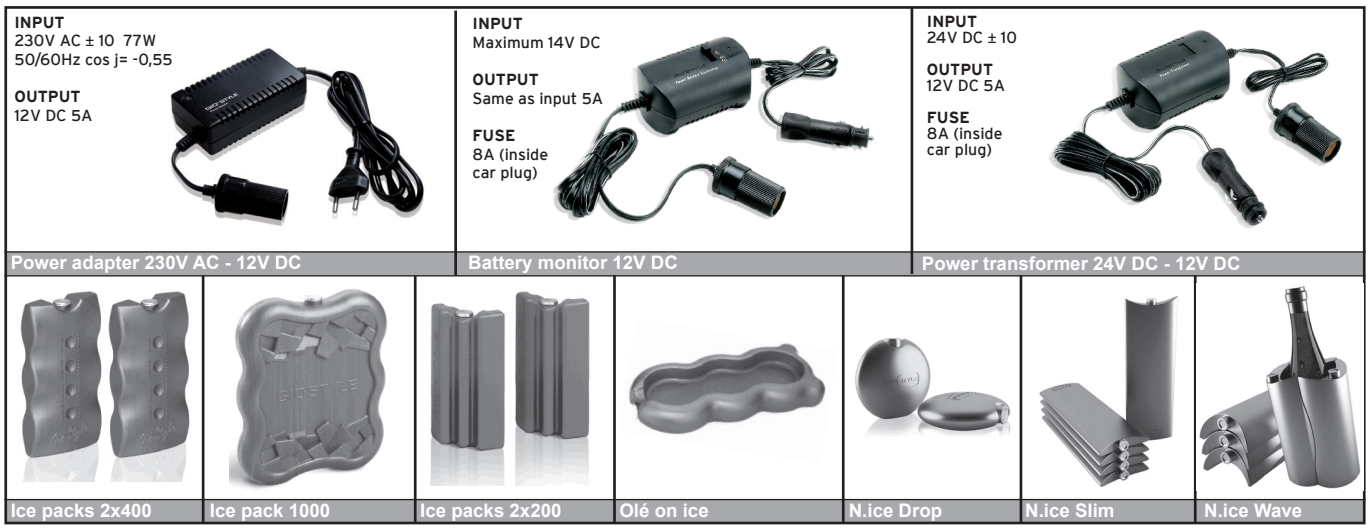


IMAGE 03



ACCESSORIES

I

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima della messa in funzione del prodotto.
Il presente va conservato e, in caso di rivendita o cessione dell'apparecchio, consegnato al nuovo proprietario.

INDICE

1. CARATTERISTICHE TECNICHE E CERTIFICAZIONI
2. INDICAZIONI DI SICUREZZA
3. COLLEGAMENTI
4. INDICAZIONI D'USO
5. FUNZIONAMENTO
5-B BATTERY SAVER
6. PULIZIA E MANUTENZIONE
7. PROBLEMI E SOLUZIONI
8. GARANZIA
9. SMALTIMENTO

1 CARATTERISTICHE TECNICHE E CERTIFICAZIONI

TENSIONE	*POTENZA ASSORBITA*
12 Vdc (veicolo)	50 W MAX
230 Vac (rete domestica - ove previsto)	55 W MAX
CERTIFICAZIONI	PRODOTTO CONFORME ALLE DIRETTIVE: LDV 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE - RoHS - 2011/65/EU - Weee - 2012/19/UE Regolamento (CE) n. 643/2009 - (EC) 1060/2010

Per conoscere tutti i dettagli relativi alla simbologia, alle normative e alle certificazioni dei frigoriferi elettrici, Vi invitiamo a consultare il sito ***www.giostyle.com*** *.*

2 INDICAZIONI DI SICUREZZA

• Se l'apparecchio presenta danni visibili, evitare di metterlo in funzione.
• Prima dell'utilizzo pulire accuratamente l'interno della cella.
• Non collocare il frigorifero nelle vicinanze di fiamme libere o fonti di calore dirette, né tantomeno immergerlo in acqua.
• Evitare di coprire le feritoie di aerazione.
• Evitare di appoggiare sopra il coperchio carichi superiori a 3 Kg.
• L'apparecchio deve essere riparato solo da personale specializzato, le riparazioni effettuate in modo scorretto potrebbero causare gravi rischi a cose e persone (vedere paragrafo Garanzia).
• Si consiglia di inserire all'interno del frigo i prodotti alimentari nelle confezioni originali o in contenitori adeguati.
• Il frigorifero non è adatto per il trasporto di sostanze corrosive, abrasive o solventi.
• **Gli elettrodomestici non devono essere considerati giocattoli!**
Conservare e impiegare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

• Collegare l'apparecchio solo nel seguente modo:
- tramite cavo 230Vac alla rete domestica di corrente alternata (ove previsto).
- tramite cavo 12Vdc alla presa di servizio del veicolo.

• Non estrarre mai la spina dalla presa di servizio del veicolo o dalla presa domestica tirando il cavo di allacciamento.
• Se il cavo di allacciamento è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Non toccare mai i cavi nudi a mani nude, soprattutto per il funzionamento con rete di alimentazione in corrente alternata.

Attenzione: non collegare MAI le due alimentazioni (dove previste) contemporaneamente per evitare danneggiamenti all'apparecchio / veicoli / accessori.

Attenzione: Pericolo di morte!
• Staccare il cavo di alimentazione prima della pulizia e dopo ogni utilizzo.
• Assicurarsi che i dati della tensione riportati sulla targhetta corrispondano con quelli delle prese e degli attacchi disponibili.
• Prima della messa in funzione assicurarsi che la linea di alimentazione e la spina siano asciutte ed in buone condizioni.
• Non utilizzare in zone troppo polverose. La polvere potrebbe ostruire i condotti di aerazione danneggiando il frigorifero.

Attenzione: pericolo di surriscaldamento!

Assicurarsi che il calore generato durante il funzionamento sfiati sufficientemente. Assicurarsi che la distanza fra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti permetta all'aria di circolare liberamente (almeno 30 cm).

• Non versare nessun tipo di liquido o ghiaccio nel contenitore interno.
• Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
• Proteggere l'apparecchio e i cavi dal caldo e dall'umidità.
• Per evitare surriscaldamento o malfunzionamento, assicurarsi che lo spinotto abbia un buon contatto elettrico nella presa di servizio del veicolo o eventuali accessori (Power Adapter - Battery monitor - Power Transformer).
• Dopo l'utilizzo, non toccare la punta metallica dello spinotto, in quanto puó raggiungere temperature elevate.
• Se il veicolo non dispone della presa di servizio, collegare il cavo 12Vdc alla presa accendisigari.

Attenzione: questo collegamento potrebbe portare all'eccessivo surriscaldamento del car plug e relativa presa accendisigari del veicolo. Verificare costantemente il corretto funzionamento dell'apparecchio e che la temperatura del car plug e relativa presa accendisigari non aumenti eccessivamente.
In caso di utilizzo della presa accendisigari, non lasciare incustodito l'apparecchio.

Colombo Smart Plastic declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non conforme alla destinazione o da un impiego scorretto.

Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sotto corretta supervisione e se a conoscenza delle istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei rischi inerenti.

La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

3 COLLEGAMENTI

•Collegamento alla presa di servizio 12Vdc

- Estrarre o collegare il cavo 12Vdc al coperchio dell'apparecchio (a seconda del modello)
- Inserire il carplug (fig.1) nella presa di servizio

•Collegamento alla rete di alimentazione domestica in corrente alternata 230Vac (nei modelli dove previsto)

- Collegare il cavo 230Vac al coperchio dell'apparecchio
- Inserire la spina (fig.2) nella presa di corrente alternata

Attenzione!
Collegare SEMPRE lo spinotto nel giusto verso

Attenzione!
Per i modelli a doppia alimentazione, non collegare MAI contemporaneamente il cavo di alimentazione 12Vdc ed il cavo di alimentazione 230Vac.

4 INDICAZIONI D'USO

• Adatto all'uso nei campeggi.
• L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
• Il presente apparecchio è concepito per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili.
• Per motivi igienici, ogni volta che si utilizza il frigorifero, pulire l'interno e l'esterno con un panno umido.
• Si consiglia di inserire all'interno del frigorifero elettrico cibi e bevande precedentemente raffreddati.
• Lasciare raffreddare i cibi caldi prima di immagazzinarli nell'apparecchio.
• Collocare il frigo su una base piana e stabile con il coperchio rivolto verso l'alto (escluso il modello Shiver 40 - 12 V).
• Il frigorifero deve essere aperto il minor numero di volte possibile e subito richiuso, per mantenere all'interno una temperatura costante.
• Anche a frigorifero spento, grazie allo speciale isolamento, i cibi e le bevande verranno mantenuti freschi a lungo. Per potenziare e prolungare nel tempo l'effetto refrigerante, si consiglia l'impiego di accumulatori di freddo originali Gio'Style (vedere tabella accessori).

• **Attenzione!**
L'apparecchio è adatto a mantenere freddi cibi e bevande nei loro contenitori d'origine.
Non utilizzare il prodotto per periodi superiori alle 36h di funzionamento continuo.
Un utilizzo prolungato e continuativo può ridurre le prestazioni o danneggiare il sistema refrigerante.
Una volta spento il frigorifero, attendere almeno 2 ore prima di rimetterlo in funzione.

• Attenzione!
Dopo un lungo periodo di funzionamento, è possibile che si depositi acqua all'interno del frigorifero. Questo è normale poiché l'umidità dell'aria, raffreddandosi, si condensa.
Il frigorifero non è guasto. Se necessario, eliminare l'eccessiva umidità con un panno asciutto.

• Nota!

Il raffreddamento avviene mediante sistema refrigerante Peltier privo di CFC e di liquidi refrigeranti.

5 FUNZIONAMENTO

• Una volta collegato alla fonte energetica il frigorifero inizia subito a funzionare. Il frigorifero elettrico puó raffreddare e mantenere freddi gli alimenti.
• Per spegnere il frigorifero scollegare semplicemente il cavo di alimentazione.

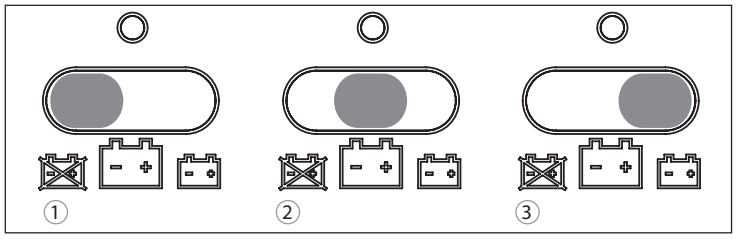
Nota per modelli Shiver e Freddy Classe A.
• Per i modelli a doppia alimentazione, se collegati alla rete domestica in corrente alternata 230 V ac, è possibile selezionare due tipologie di funzionamento:
- FUNZIONE ECO: l'apparecchio rispetta la direttiva relativa al risparmio energetico (Regolamento CE n. 643/2009) garantendo una temperatura interna compresa tra 8° C e 14° C con una temperatura esterna compresa tra 16° C e 32° C.
- FUNZIONE PLUS: l'apparecchio **NON** rispetta la direttiva relativa al risparmio energetico (Regolamento CE n. 643/2009), ma funziona in continuo al massimo della propria potenza e pertanto il sistema potrebbe scendere al di sotto degli 8° C (sempre in funzione della temperatura esterna).

• Attenzione!
Per la salvaguardia della batteria di quei veicoli che una volta spenti continuano ad alimentare il frigorifero si consiglia di utilizzare la funzione **Battery Saver** (vedi 5 - B) o il **Battery monitor 12V dc** (vedi tabella accessori).

5 - B BATTERY SAVER (solo per il modello Shiver 40 - 12 V)

• Nota!
Il modello **SHIVER 40 12V** dc è provvisto di sistema Battery Saver e display per la lettura della temperatura interna.

BATTERY SAVER
Spostando il tasto relativo al Battery saver, è possibile selezionare le seguenti modalità di protezione per la batteria del veicolo:
1) Nessuna protezione batteria dell'auto (ATTENZIONE: questa impostazione può causare il completo scaricamento della batteria dell' auto)
2) Livello di protezione batteria massimo (10,6 V)
3) Livello di protezione batteria medio (10 V)



6 PULIZIA E MANUTENZIONE

• Attenzione!
Prima di effettuare la pulizia del frigorifero elettrico scollegare il cavo di allacciamento dalla presa di rete o dalla presa di servizio del veicolo.

• Attenzione!
Non immergere mai il frigorifero sotto acqua corrente.
• Per la pulizia non impiegare detergenti corrosivi o abrasivi, oppure oggetti che possono danneggiare il prodotto (lame, spatole, ecc.).
• Pulire di tanto in tanto l'interno e l'esterno del frigorifero con un panno umido.
• Proteggere il coperchio refrigerante dalla penetrazione di liquidi, sabbia o polvere.

7 PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Il frigorifero non funziona e la ventola non gira (se collegato alla presa di servizio).	La presa di servizio del veicolo è priva di tensione.	In molti veicoli occorre accendere il quadro comandi per far funzionare la presa di servizio.
	Il fusibile del car plug è bruciato.	Sostituire il fusibile (fig.3) con uno uguale. Leggere sul fusibile i dati tecnici.
	Il fusibile del veicolo è bruciato.	Sostituire il fusibile osservando il manuale d'uso del veicolo.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Se collegato alla rete domestica 230V, il frigorifero non funziona e la ventola non gira (solo per i modelli con alimentatore integrato)	La presa non funziona.	Verificare che la presa funzioni.
	La spina non è inserita correttamente.	Verificare il corretto inserimento della spina nella presa estraendola e reinserendola nuovamente.
	La ventola raffreddante è guasta.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	L'alimentatore integrato è guasto.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
	Il cavo di alimentazione della corrente alternata è guasto.	Sostituire il cavo con uno nuovo originale.
La ventola gira ma il frigorifero non raffredda.	Le feritoie di areazione sono in parte o completamente ostruite.	Controllare le feritoie di areazione sia interne che esterne. Spostare il frigorifero in un luogo dove possa essere maggiormente areato.
	Il modulo termoelettrico (Peltier) è guasto.	Contattare il servizio clienti (vedi par. Garanzia).
Durante il funzionamento si genera acqua all'interno del frigorifero.	Il frigorifero è in funzione da parecchio tempo e ha generato condensa.	Scollegare il frigorifero, quindi asciugare l'acqua in eccesso con un panno. Prima di riaccendere il frigorifero attendere qualche ora.

8 GARANZIA

• Il frigorifero è garantito per 24 mesi a partire dal giorno di acquisto contro difetti di fabbricazione che non siano attribuibili ad un uso non appropriato o manomissioni e danneggiamenti apportati dall'utilizzatore / terzi.
• Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi al servizio consumatori Gio'style sul sito: **www.giostyle.com,** oppure contattare il distributore più vicino (vedi elenco sul retro del manuale).
• Perché siano valide le condizioni di garanzia è necessario essere in possesso della seguente documentazione:
- una copia della fattura o scontrino fiscale con la data di acquisto del prodotto.
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure la descrizione del guasto.

9 SMALTIMENTO

Smaltire i materiali d'imballaggio negli appositi contenitori, senza disperderli nell'ambiente.
Quando l'apparecchio viene messo fuori uso definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio piú vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate riguardanti lo smaltimento.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Colombo Smart Plastic S.p.A. aderisce a Consorzio Remedia per adempiere agli obblighi operativi e finanziari posti a carico dal Dlgs 151/05, trasporto, reimpiego, trattamento, recupero, riciclaggio e smaltimento dei RAEE domestici.

Produced and distributed by:
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393 / C, 24059 Urgnano (BG)
Phone +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

UNI EN ISO 9001:2008 CERTIFIED COMPANY

Please read this instruction booklet carefully before operating the product.
Store this booklet and, in case of resale or transfer of property, do not fail to hand it over to the new owner.

CONTENTS

1. TECHNICAL INFORMATION AND CERTIFICATIONS
2. SAFETY WARNINGS
3. CONNECTIONS
4. USE
5. OPERATION
5-B BATTERY SAVER
6. CLEANING AND MAINTENANCE
7. TROUBLE-SHOOTING
8. GUARANTEE
9. DISPOSAL

1 TECHNICAL INFORMATION AND CERTIFICATIONS

Voltage	*Power input*
12 Vdc (vehicle)	50 W MAX
230 Vac (household mains voltage - where provided)	55 W MAX
CERTIFICATIONS *See:* ***www.giostyle.com***	PRODUCT IN COMPLIANCE WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES: LDV 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE - RoHS - 2011/65/EU - Weee - 2012/19/UE Regulation (CE) n. 643/2009 - (EC) 1060/2010

2 SAFETY WARNINGS

• Do not operate the appliance if it is visibly damaged.
• Carefully clean the inside of the box before use.
• Do not place the appliance near naked flames or other heat sources, nor dip it into water.
• Avoid covering the ventilation vents.
• Do not place loads in excess of 3 kg on the top of the lid.
• This appliance may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards (please read § “Guarantee”).
• We suggest you store your food products in the original packaging or in suitable food trays.
• The appliance is not suitable to store corrosive materials or substances containing solvents
• **Electrical appliances are not toys!**
Keep and use the appliance out of reach of children.
Children must not be left unattended when using the appliance.
• The appliance shall only be connected as instructed below:
- use a 230Vac cable for connection to AC household mains outlet (where provided).
- use a 12Vdc cable for connection to your vehicle power socket.
•Never unplug the appliance from the power socket or the household mains socket by pulling the power cable.
•If the connection cable is damaged, it must be replaced with a new one of the same type and sharing the same specifications. Do not touch exposed cables with your bare hands. This especially applies when operating the appliance on an AC mains.

Caution: Do not connect the two power supplies (where provided) at the same time to avoid damage the equipment / vehicles / accessories.

Caution: Danger of fatal injury!

•Always disconnect the power cable before cleaning and after use.

•Always compare the voltage data provided on the rating plate with that of the available sockets and outlets.

•Before operating the electrobox, always ensure that the power supply line and the plug are dry.

•Do not operate the device in excessively dusty places. Dust is likely to obstruct the air ducts and bring damages to the coolbox.

Caution: Danger of overheating!

• Check that any heat produced during operation is adequately given off. Ensure that the distance between the appliance and the walls or other objects allows a free circulation of air (30 cm at least).

• Do not pour any liquid or ice into the inner box.

• Never place the appliance in water.

• Protect the device and all wires from heat and humidity.

• To avoid overheating or malfunction, ensure the plug fits into the vehicle power socket to make proper electrical contact.

• Do not touch the metal end of the plug after use, as it may be very hot and cause burns.

• If the vehicle does not have the power socket, connect the cable to the 12VDC cigarette lighter socket.

Warning: This connection could lead to excessive overheating of the plug and the socket car cigarette lighter of the vehicle. Constantly check the correct operation of the device and that the temperature of the car plug and the cigarette lighter socket will not rise excessively.

When using the cigarette lighter socket, do not leave the appliance unattended.

• Colombo Smart Plastic declines all responsibilities for damages caused by improper use or misuse of the appliance.

This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, only under proper supervision and if aware of the instructions regarding the safe use of the device and well-aware of the relevant risks. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

3 CONNECTIONS

• Connection to 12Vdc power socket

- Pull out or connect the 12Vdc cable to the device lid (as a function of the model)
- Plug the car plug (fig.1) into the power socket

• Connection to AC 230Vac household power supply mains (in model provided with this option)

- Connect the 230Vac cable to the coolbox lid
- Plug the power cable (fig.2) into the alternating current socket

Caution!
Ensure you ALWAYS plug in the power cable from the correct side.

Caution!
For models where a dual power supplay mode is provided: NEVER connect the 12 Vdc and the 230 Vac cables at the same time.

4 USE

• Suitable for use in campsites.
• Article should not be exposed to rain.
• This article is designed for domestic applications and similar.
• For health-related reasons, always clean the appliance inside and outside with a wet cloth any time you use the coolbox.
• Always store previously cooled food and drinks in the coolbox.
• Let warm food cool down before storing them in the coolbox.
• Place the coolbox on a flat and stable base with the lid up side (except for the model Shiver 40 – 12 V).
• The coolbox must be opened as little as possible, and it must be reclosed in the shortest time so that a constant temperature can be held inside.
• The special insulation allows food and drinks to remain fresh for a long time even when the coolbox is off. To maximize and extend the cooling effect over time, we suggest you use the ice packs (see ACCESSORIES).

• Caution!
The device is suitable to keep cool food and drinks in their original containers.
Never use the product for more than 36 hours of continuous operation.
Prolonged and continuous use may reduce performance or even damage the cooling system.
Once the coolbox is off, wait at least 2 hours before turning it on again.

• Caution!
After a long period of operation, water may form and accumulate at the bottom of the coolbox. This is normal, as air humidity condenses during the cooling process. This means the coolbox is not broken.
If necessary, remove excess humidity with a wet cloth.

• Caution!

The cooling is produced by a Peltier cooling system that does not contain CFC or coolants.

5 OPERATION

• Once connected to the power source, the coolbox soon starts operating. The electrobox is designed to cool down food and keep it fresh.
• Switch off the coolbox by simply disconnecting the power cable.

Note for models Shiver and Freddy Classe A.

For models with dual power supply, if connected to a domestic network 230V ac, selection of two types of operation possible:

-ECO-FUNCTION: The device complies with the directive on energy saving (Regulation CE n. 643/2009) ensuring an internal temperature between 8 ° C and 14 ° C with an external temperature between 16 ° C and 32 ° C.

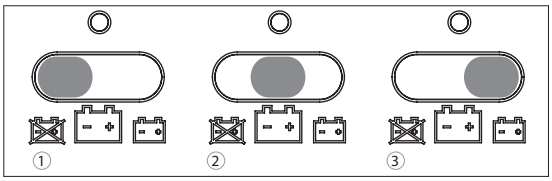
- FUNCTION PLUS: the device does NOT comply with the directive on energy saving (Regulation CE n. 643/2009), but operates continuously at the peak of its power and therefore the system may fall below 8 ° C (always a function of the external temperature).

• Caution!
We recommend the use of the Function **Battery Saver** (see 5 - B) or the **Battery Monitor** (see table of accessories) to protect the batteries of cars that keep on feeding the coolbox with power even after the engine has been turned off.

5 - B BATTERY SAVER (only for model Shiver 40 - 12 V)

• Remark!
The **SHIVER 40** model is equipped with a Battery Saver system and a display unit that measures the internal temperature of the coolbox.

BATTERY SAVER
By actuating the Battery saver button, the following car battery protection modes can be selected:
Position -1) No car battery protection (WARNNG: this setting may cause the car battery to go completely flat)
Position-2) Maximum battery protection level (10,6 V)
Position -3) Medium battery protection level (10 V*)*



6 CLEANING AND MAINTENANCE

• Warning!
Before cleaning the electrobox, disconnect the power cable from the mains socket or the car power socket

• Caution!
Never clean the appliance under running water.

• Do not use corrosive detergents or rough objects for cleaning purposes, that may damage the product (blades, spatulas, etc.).
• Clean the coolbox inside and outside from time to time with a wet cloth.
• Protect the cooling lid from penetrating liquids, sand or dust.

7 TROUBLE-SHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
The electrobox does not work and the cooling fun does not turn (if connected to the power socket).	The vehicle power socket does not receive voltage.	In many motor vehicles, switching on the dashboard is required to operate the power socket.
	The cigarette lighter socket fuse is blown.	Replace the fuse (fig.3) with another one equal in type. Read the technical rating printed on the fuse.
	The vehicle fuse is blown.	Replace the fuse according to the instructions provided by the vehicle user's manual.
	The cooling fan is broken.	Contact our customer service (see § Guarantee).
The electrobox does not work and the cooling fun does not turn (if connected to the 230V household mains (for models equipped with built-in power feeder only).	The socket does not work	Verify that the AC is working
	The plug is not properly inserted	Verify the correct insertion of the plug into the socket by pulling it out and putting it back
	The cooling fan is broken.	Contact our customer service (see § Guarantee).
	The built-in power feeder is faulty.	Contact our customer service (see § Guarantee).
	The AC power cable is faulty.	Replace the cable with a new original one.
The fan turns but the coolbox does not cool.	Ventilation slots are partly or thoroughly obstructed.	Check both internal and external ventilation slots. Move the coolbox to a place where it can be more ventilated.
	The thermoelectric module is faulty (Peltier).	Contact our customer service (see § Guarantee).
Water forms inside the coolbox during operation.	The coolbox has been operating for a long time, which causes the formation of condensate.	Dry up excess water with a cloth, ensuring that the coolbox is disconnected. Wait a few hours before switching it on again.

8 GUARANTEE

• The coolbox is under guarantee for 24 months from the purchase date against manufacturing defects that do not depend on improper use or alterations and damage made by the user / third party.
• If the product turns out to be defective, please address Gio'Style Consumer Service on website: **www.giostyle.com**, or contact the nearest distributor.
• The guarantee conditions only apply if the following documents are available:
  - a copy of the invoice or sales receipt bearing the product purchase date.
  - a sound reason for complaint or fault description.

9 DISPOSAL

Dispose of packing materials by using the special containers, without scattering them freely.
When the appliance is ultimately scrapped, please enquire on the location of the nearest recycling point, or ask your specialized dealer for appropriate instructions for disposal.

INFORMATION FOR USERS: in accordance to Article 13 of Legislative Decree 25 July 2005 n . 151 " Implementation of Directives 2002/95/EC , 2002/96/EC and 2003/108/EC relating to the reduction of use of hazardous substances in electrical and electronic equipment , as well as waste disposal ."

The symbol of the crossed-out dustbin on the product or on their packaging indicates that at the end of its life it must be collected separately from the other waste . The user should, therefore, take the product at the end of its useful life to the waste sorting centre for separate collection of waste electronic and electrical goods, or return it to the dealer when purchasing a new equivalent product, on one to one . The appropriate separate waste collection for the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the disused product, helps to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes the reuse and / or recycling of the materials of which the product is composed. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions provided by law.

Colombo Smart Plastic S.p.A. adheres to Consorzio Remedia to fulfil all operational and financial obligations imposed by Lgs. Decree151/05, on transport, reuse, treatment, recovery, recycling and disposal of household WEE.

Produit et distribué par:
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393 / C, 24059 Urgnano (BG)
Phone +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

UNI EN ISO 9001:2008 SOCIÉTÉ CERTIFIÉE

Lire attentivement ce manuel d'instruction avant la mise en service du produit.
Il faut conserver ce manuel et, en cas de revente ou cession de l'appareil, il faut le remettre au nouveau propriétaire.

INDEX

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET CERTIFICATIONS
2. NORMES EN MATIERE DE SECURITE
3. BRANCHEMENTS
4. INDICATIONS D'EMPLOI
5. INDICATION DE FONCTIONNEMENT
5-B BATTERY SAVER
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN
7. DEPANNAGE
8. GARANTIE
9. EVACUATION

1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET CERTIFICATIONS

Tension	*Puissance absorbée*
12 Vdc (vèhicule)	50 W MAX
230Vac (réseau domestique)	55 W MAX
Certifications **www.giostyle.com**	PRODUIT CONFORME AUX DIRECTIVES LDV 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE - RoHS - 2011/65/EU - Weee - 2012/19/UE Reglement (CE) n. 643/2009 - (EC) 1060/2010

2 NORMES EN MATIERE DE SECURITE

• Éviter de mettre en fonction l'appareil s'il présente des dommages visibles.
• Nettoyer l'intérieur de la glacière avant l'emploi.
• Ne pas placer la glacière à proximité de flamme libre ou de sources de chaleur directe, ni la plonger dans l'eau.
• Éviter de couvrir les grilles d'aération.
• Éviter de placer sur le couvercle de charges supèrieure à 3 Kg.
• Il faut que l'appareil soit réparé exclusivement par le personnel spécialisé, toute réparation incorrecte pourrait entraîner de graves dangers pour l'utilisateur (voir le paragraphe Garantie).
• On conseille de conserver les produits alimentaires dans leur emballage d'origine ou dans des récipients convenables.
• La glacière n'est pas adaptée pour le transport de substances corrosives ou solvants.
• **Ne jamais considérer les appareils électroménagers comme des jouets!**
Conserver et utiliser l'appareil loin de la portée des enfants.
Les enfants doivent être sous surveillance pour les empêcher de jouer avec l'appareil.
• Brancher l'appareil seulement d'après les instructions suivantes:
- par l'intermédiaire d'un câble 230Vac au réseau domestique de courant alternatif.
- par l'intermédiaire d'un câble 12Vdc à la prise d'alimentation du vèhicule.
• Ne jamais extraire la fiche de la prise d'alimentationen tirant le câble de branchement.

• Si le câble de branchement est endommagé, il faut le remplacer par un autre du même type et aux mêmes caractéristiques
• Ne jamais toucher les câbles sans gaine avec les mains nues, surtout pour la marche avec un réseau d'alimentation en courant alternatif.
Attention: ne pas connecter jamais le deux alimentations (ou prevue) au même temps, pour èviter d'endommager le produit / vèhicule / accessoires.

Attention: Danger de mort!
• Débrancher le câble de branchement avant le nettoyage et après chaque emploi.
• Comparer les données de tension imprimées sur la plaquette avec celles des prises et des points de branchement disponibles.
• Avant la mise en marche, s'assurer que la ligne d'alimentation et la fiche ne soient pas mouillées.
• Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits trop poussiéreux. La poussière pourrait obstruer les conduites d'aération et causer des dommages à la glacière.

Attention: danger de surchauffe!
• S'assurer que la chaleur engendrée pendant la marche puisse s'échapper de manière suffisante. S'assurer que la distance entre l'appareil et les parois ou d'autres objets permette à l'air de circuler librement (30 cm minimum).
• Ne pas verser aucun type de liquide ni mettre de la glace à l'intérieur de la glacière.
• Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
• Protéger l'appareil et les câbles de la chaleur et de l'humidité.
• Pour éviter toute surchauffe ou défaillance, s'assurer que la fiche réalise un bon contact électrique dans la prise d'alimentation du véhicule.
• Après l'emploi, ne pas toucher la pointe métallique de la fiche du câble d'alimentation, car elle est susceptible d'atteindre des températures élevées.
• Si le véhicule ne possède pas la prise d'alimentation , branchez le câble sur la prise allume-cigare 12V.
Avertissement : Cette connexion pourrait conduire à une surchauffe excessive de la fiche et le cigare de voiture plus légère du véhicule . Vérifier constamment l'utilisation correct de l'appareil et la température de la prise allume cigarette de la voiture et la prise que ne doivent pas augmenter de façon excessive.
Lorsque vous utilisez la prise allume-cigare , ne laissez pas l'appareil sans surveillance .

• Colombo Smart Plastic décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation imprévue ou incorrecte de l'appareil.

Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques , sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances , que sous une surveillance adéquate et si au courant des instructions concernant l'utilisation sûre l'appareil et le bien- conscients des risques pertinents .
Nettoyage et entretien de l'utilisateur doit pas être réalisée par des enfants sans surveillance .

3 BRANCHEMENTS

• Brancher à la prise d'alimentation 12Vdc

- Tirer ou brancher le câble 12Vdc au couvercle de l'appareil (selon le modèle)
- Insérer la broche pour véhicule (fig.1) à la prise d'alimentation

• Branchement au réseau l'alimentation domestique en courant alternatif 230Vac
- Brancher le câble 230Vac au couvercle de l'appareil
- Insérer la fiche (fig.2) dans la prise de courant alternatif

Attention!
Relier TOUJOURS la broche dans le sens correct.

Attention!
Ne JAMAIS brancher le câble d'alimentation 12Vdc en même temps que le câble d'alimentation 230Vac.

4 INDICATIONS D'EMPLOI

• Convient pour une utilisation dans les campings .
• L'article ne devrait pas être exposé à la pluie .
• Cet article est conçu pour les applications domestiques et analogues .
• Pour des raisons hygiéniques, il est important de nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la glacière à l'aide d'un chiffon humide chaque fois qu'on utilise l'appareil.
• On conseille de conserver dans la glacière des aliments et des boissons refroidis au préalable.
• Laisser refroidir les aliments chauds avant de les stocker dans la glacière.
• Placez la glacière sur une base plane et stable avec le côté couvercle en place (sauf pour le modèle Shiver 40-12 V).
• Il faut que la glacière soit ouverte le moins possible, et une fous ouverte, qu'elle soit immédiatement refermée, pour garder la température constante à son intérieur.
• Même lorsque la glacière est éteinte, grâce à l'isolation spéciale, les aliments et les boissons conserveront leur fraîcheur pendant longtemps. Pour intensifier et prolonger l'effet réfrigérant au cours du temps, on conseille l'emploi des accumulateurs de froid Gio'Style d'origine (voir la table accessoires).

• Attention!
L'appareil est conçu pour garder les aliments et les boissons refroidir dans leur emballage d'origine.
Ne pas utiliser le produit pendant des périodes prolongées dépassant les 36 heures de fonctionnement continu.
Une utilisation prolongée et continue serait susceptible de réduire les prestations ou d'endommager le système réfrigérant. Une fois la glacière éteinte, attendre au moins 2 heures avant de la remettre en fonction.

• Attention!
Après une longue période de fonctionnement, de l'eau pourrait se former à l'intérieur de la glacière. Cela est normal, car l'humidité de l'air se condense pendant le refroidissement.
La glacière n'est pas en panne. Le cas échéant, enlever l'humidité en excès en s'aidant d'un chiffon sec.

• Remarquez!
Le refroidissement a lieu par l'intermédiaire d'un système réfrigérant Peltier sans CFC et sans agents réfrigérants liquides.

5 FONCTIONNEMENT

• Une fois branchée à la source d'énergie, la glacière commencera immédiatement à marcher. La glacière électrique peut refroidir et garder frais les aliments.
• Pour éteindre la glacière, il faut tout simplement débrancher le câble d'alimentation.

Remarque pour les modèles Shiver et Freddy Classe A.
Pour les modèles avec double alimentation , s'il est connecté à un domestique 230V ac réseau , la sélection d'opérations est possible de deux types:

FONCTION ECO : Le dispositif est conforme à la directive sur les économies d' énergie (règlement CE n. 643/2009) Assurer la température interne comprise entre 8 ° C et 14 ° C avec une température extérieure entre à 16 ° C et 32 ° C.

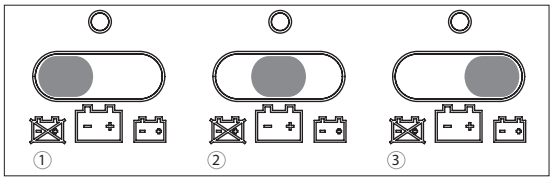
- FONCTION PLUS : l'appareil n'est pas conforme à la directive sur les économies d' énergie (règlement CE n 643/2009) , mais fonctionne en continu à l' apogée de sa puissance et donc le système juin tombe en dessous de 8 ° C (toujours une fonction de la température extérieure) .

• Attention!
Pour sauvegarder la batterie des voitures qui, même à l'arrêt, continuent d'alimenter la glacière, on conseille d'utiliser la fonction **Battery Saver** (voir 5 - B) ou le **Battery monitor** (voir les catalogue des accessoires)

5 - B BATTERY SAVER (seulement pour le modéle Shiver 40 - 12 V)

• Remarquez!
Le modèle SHIVER 40 est pourvu d'un système de sauvegarde de la batterie (Battery Saver) avec visu pour la lecture de la température intérieure .

BATTERY SAVER
En déplaçant la touche relative au dispositif de sauvegarde de la température (Battery saver) on pourra sélectionner les modes de protection de la batterie du véhicule suivants:
Position -1) Aucune protection de la batterie du véhicule (ATTENTION: ce positionnement peut entraîner le déchargement complet de la batterie du véhicule)
Position -2) Niveau maximum de sauvetage de la batterie (10,6 V)
Position -3) Niveau moyen de sauvetage de la batterie (10 V)



6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Attention!
Avant toute opération de nettoyage de la glacière électrique, débrancher le câble d'alimentation de la prise de réseau ou de la prise d'alimentation.

• Attention!
Ne jamais plonger la glacière dans l'eau courant.

• Ne pas utiliser de détergents corrosifs ni d'objets rêches pour le nettoyage n'a juin endommager le produit (lames, spatules , etc.).
• Nettoyer de temps en temps l'intérieur et l'extérieur de la glacière en s'aidant d'un chiffon humide.
• Protéger le couvercle réfrigérant de la pénétration des liquides, du sable ou de la poussière.

7 DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La glacière ne marche pas et le ventilateur de refroidissement ne tourne pas (si branchée à la prise d'alimentation).	La prise d'alimentation du véhicule est dépourvu de tension.	En un grand nombre de voitures, il faut allumer le tableau de bord du véhicule pour que la prise d'alimentation puisse fonctionner.
	Le fusible de la prise allume-cigare est brûlé.	Remplacer le fusible (fig.3) par un autre de la même valeur. Contrôler les données techniques imprimées sur le fusible.
	Le fusible du véhicule est brûlé.	Remplacer le fusible en consultant le manuel d'emploi du véhicule.
	Le ventilateur de refroidissement est en panne.	Contacter le service après-vente (voir le paragraphe Garantie).
La glacière ne marche pas et le ventilateur de refroidissement ne tourne pas (si branchée au réseau domestique 230V).	La prise ne fonctionne pas	Vérifiez n'a le secteur fonctionne
	La fiche n'est pas insérée correctement	Vérifiez la bonne insertion de la fiche dans la prise en tirant dessus et de le remettre
	Le ventilateur de refroidissement est en panne.	Contacter le service après-vente (voir le paragraphe Garantie).
	L'alimentateur incorporé est en panne.	Contacter le service après-vente (voir le paragraphe Garantie).
	le câble d'alimentation en courant alternatifs est en panne.	Remplacer le câble par un neuf d'origine.
le ventilateur tourne mais la glacière ne refroidit pas.	Grilles d'alimentation partiellement ou entièrement obstruées.	Contrôler les grilles d'aération intérieures et extérieures. Déplacer la glacière à un endroit où elle puisse recevoir plus d'aération.
	Le module thermoélectrique (Peltier) est en panne.	Contacter le service après-vente (voir le paragraphe Garantie).
De l'eau se forme à l'intérieur de la glacière pendant la marche.	La glacière est en marche depuis longtemps et forme de la condensation .	Essuyer l'eau en excès à l'aide d'un chiffon, après avoir débranché la glacière. Attendre quelques heures avant de rallumer la glacière.

8 GARANTIE

• La glacière est garantie pour 24 mois à partir de la date d'achat contre les défauts de fabrication n'étant pas attribuables à une utilisation impropre ou des modifications et des dommages faits par l'utilisateur / tiers.
• Au cas où le produit s'avérerait défectueux, veuillez contacter le service après-vente de Gio'style sur le site: **www.giostyle.com**, ou bien contacter le distributeur le plus proche de vous (voir la liste au dos du manuel).
• Pour que les conditions de garantie soient applicables, il faut être en possession de la documentation suivante:
- une copie de la facture ou réception des ventes avec la date d'achat du produit.
- une raison sur laquelle fonder la complainte, ou bien la description de la panne.

9 EVACUATION

Évacuer les emballages dans les récipients à cet effet sans les disperser dans l'environnement.

Lorsque l'appareil est mis définitivement au rebut, veuillez vous informer au sujet du point de recyclage le plus proche de vous, ou bien demander à son propre revendeur spécialisé quelles sont les instructions auxquelles il faut se tenir pour l'évacuation.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS: en conformé danse à l'article 13 du décret-loi 25 Juillet 2005. 151 «Mise en œuvre des directives 2002/95/CE , 2002/96/CE et 2003/108/CE relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques , ainsi que l'élimination des déchets . Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou sur leur emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie doivent être collectés séparément des autres déchets . L'utilisateur, donc , doivent porter le produit à la fin de sa vie utile au centre des déchets pour la collecte séparée des déchets de produits électroniques et électriques , ou le retourner chez le concessionnaire Lors de l'achat d'un produit équivalent , sur un à un. La collection sélective appropriée des déchets pour activer le recyclage, et le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement du produit désaffectée , contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé humaine et favorise la réutilisation et / ou recyclage des matériaux de fin de mois, le produit est composé . L'élimination inappropriée du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la loi.

Colombo Smart Plastic S.p.A. adhère à Consorzio Remedia pour s'acquitter de ses obligations opérationnelles et financières imposées par le décret législatif Dlgs 151/05, transport, réutilisation, traitement, récupération, recyclage et écoulement des déchets RAEE domestiques.

D

Hergestellt und vertrieben durch:
Colombo Smartplastic S.p.A.
Via Battaina 393 / C, 24059 Urgnano (BG)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

UNI EN ISO 9001:2008 zertifiziertes Unternehmen

Vor Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen.
Die Anleitung aufbewahren und bei Verkauf oder Abgabe des Geräts an den neuen Besitzer aushändigen.

INDEX

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND ZERTIFIZIERUNGEN
2. HINWEISE ZUR SICHERHEIT
3. ANSCHLÜSSE
4. HINWEISE ZUR ANWENDUNG
5. FUNKTIONSWEISE
5-B BATTERY SAVER
6. PFLEGE UND WARTUNG
7. PROBLEME UND LÖSUNGEN
8. GARANTIE
9. ENTSORGUNG

1 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN UND ZERTIFIZIERUNGEN

Spannung	*Leistungsaufnahme*
12 Vdc (Fahrzeug)	50 W MAX
230 Vac (Stromnetz)	55 W MAX
Zertifikate ***www.giostyle.com***	DAS PRODUKT ENTSPRICHT DEN RICHTLINIEN LDV 2006/95/CE - EMC 2004/108/CE - RoHS - 2011/65/EU - Weee - 2012/19/UE Regulation (CE) n. 643/2009 - (EC) 1060/2010

2 HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- Bei sichtbaren Schäden das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Vor Gebrauch den Innenraum gründlich reinigen.
- Die Kühlbox nicht in die Nähe von offenen Flammen oder direkten Wärmequellen positionieren oder in Wasser tauchen.
- Die Lüftungsschlitze freihalten.
- Bitte die Ablage von Belastungen über 3 kg auf der Oberseite des Deckels vermeiden.

• Das Gerät darf nur durch einen Fachmann repariert werden. Unsachgemäße Reparaturen könnten zu schweren Risiken führen (siehe Abschnitt Garantie).
• Es wird empfohlen, die Lebensmittel in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufzubewahren.
• Die Kühlbox ist nicht für den Transport von ätzenden oder lösenden Mitteln geeignet.

• **Haushaltsgeräte sind kein Spielzeug!**
Das Gerät von Kindern entfernt aufbewahren und betreiben.
Vermeiden, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät nur folgendermaßen anschließen:
- über 230Vac-Kabel an das Wechselstromnetz.
- über 12Vdc-Kabel an den Stromstecker des Fahrzeugs.
• Die Steckdose aus dem Stromstecker oder aus den Stromnetz niemals am Kabel herausziehen.
• Falls der Kabel beschädigt ist, muss es durch einen gleichen Kabel mit gleichen Eigenschaften ersetzt werden.
Blanke Drahtkabel vor allem beim Wechselstromnetz niemals mit ungeschützten Händen berühren.

Achtung: Niemals die zwei Stromversorgungen (soweit erhoben) in der gleichen Zeit anschließen um Schäden an der Ausrüstung /Fahrzeug / Zubehör zu vermeiden.

Achtung: Lebensgefahr!
• Nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen das Stromkabel ausstecken.
• Die Spannungsdaten auf dem Typenschild mit denen der verfügbaren Steckdosen und Anschlüsse vergleichen.
• Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Stromleitung und der Stecker trocken sind.
• Nicht in staubiger Umgebung verwenden. Der Staub könnte die Lüftung beeinträchtigen und die Kühlbox be schädigen.

Achtung: Überhitzungsgefahr!
Sicherstellen, dass die bei Betrieb entwickelte entstehende Wärme ausreichend abgeführt wird. Sicherstellen, dass der Abstand zwischen dem Gerät und der Wand oder anderen Geräten ausreicht, um die Luft frei zirkulieren zu lassen (mindestens 30 cm).
• Mit keinerlei Flüssigkeiten oder Eis füllen.
• Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
• Das Gerät und die Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.
• Zur Vermeidung von Überhitzung oder Fehlfunktion sicherstellen, dass der Stecker korrekt in der Steckdose des Fahrzeugs sitzt.
• Nach Anwendung die Metallspitze des Steckers nicht berühren, da hohe Temperaturen erreicht werden können.
Wenn das Fahrzeug nicht mit einer Steckdose ausgestattet ist, schließen Sie das Kabel an die 12 V DC Stromstecker an.

WARNUNG: Diese Verbindung könnte zu einer übermäßigen Überhitzung des Steckers und des Zigarettenanzünders des Fahrzeugs führen . Ständig die korrekte Bedienung des Gerätes überprüfen und Temperaturerhöhung des Auto-Steckers und der Büchse des Zigarettenanzünders vermeiden.

Bei Benutz der Zigarettenanzünder -Büchse, das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen .

• Colombo Smart plastic übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine unsachgemäße oder falsche Verwendung zurückzuführen sind.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, nur unter Aufsicht und Kenntnis der Anweisungen für die sichere Anwendung des Gerätes und der relevanten Risiken.

Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

3 ANSCHLÜSSE

• Anschluss an den Stromstecker 12Vdc

- Das 12Vcd-Kabel (je nach Modell) herausholen oder am Deckel anschließen
- Den Stecker (Abb.1) in den Stromstecker stecken

• Anschluss an das 230Vac-Wechselstromnetz

- Das 230Vac-Kabel am Gerätedeckel anschließen
- Den Stecker (Abb.2) in die Wechselstrom-Steckdose stecken

Achtung!
Beim Stecker IMMER auf die Polung achten
Achtung!
NIEMALS gleichzeitig das 12Vcd-Kabel und das 230Vac-Kabel anschließen.

4 HINWEISE ZUR ANWENDUNG

• Geeignet für den Einsatz auf Campingplätzen .
• Artikel sollte nicht ins Regen ausgesetzt werden.
• Dieser Artikel ist für Anwendungen im Haushalt und ähnliche konzipiert.
• Aus hygienischen Gründen nach jeder Nutzung der Kühlbox den Außen- und Innenbereich mit einem feuchten Lappen reinigen.
• Es wird empfohlen, bereits vorgekühlte Lebensmittel und Getränke in die Kühlbox zu geben.
• Heiße Lebensmittel zuerst abkühlen lassen.
• Legen Sie die Kühlbox auf eine flache und stabile Fläche mit dem Deckel nach oben (außer für das Modell Shiver 40-12 V)
• Die Kühlbox so wenig wie möglich öffnen und schnell wieder schließen, um die Innentemperatur aufrecht zu erhalten.
• Auch bei abgeschalteter Kühlbox werden die Lebensmittel und Getränke dank der speziellen Isolierung lange kühl gehalten.
Um den Kühleffekt zu verstärken und zu verlängern wird empfohlen, Original-Kühlakkus von Gio'Style zu verwenden (siehe Zubehörliste).

• Achtung!
Das Gerät ist geeignet Lebensmittel und Getränke in ihren Originalbehältern kühl zu behalten.
Das Gerät darf ununterbrochen nicht länger als 36h betrieben werden.
Eine längere und durchgehende Nutzung kann die Leistung verringern oder das Kühlsystem beschädigen.
Nach Abschalten der Kühlbox mindestens 2 Stunden vor erneuter Inbetriebnahme warten.

• Achtung!
Nach längerem Betrieb kann sich in der Kühlbox Wasser ansammeln. Dies ist normal, da die in der Luft enthaltene Feuchtigkeit bei Abkühlung kondensiert.
Die Kühlbox ist nicht beschädigt. Gegebenenfalls mit einem trockenen Lappen wischen.

• Hinweis!

Die Kühlung erfolgt per Peltier-Kühltechnik ohne CFC oder Kühlflüssigkeit.

5 FUNKTIONSWEISE

- Nach Anschluss an die Stromquelle wird das Gerät sofort in Betrieb gesetzt. Die elektrische Kühlbox kann Lebensmittel abkühlen und kühl halten.
- Zum Abschalten der Kühlbox das Stromkabel trennen.

Hinweis für die Modelle Shiver und Freddy Classe A.
Für Modelle mit Dual-Netzteil , wenn an Hausnetz 230V ac angeschlossen sind zwei Betriebsarten möglich:

-ECO - Funktion: Das Gerät mit der Richtlinie über die Energieeinsparung (Verordnung CE Nr. 643/2009) Gewährleistung entspricht einer Innentemperatur zwischen 8 ° C und 14 ° C bei einer Außentemperatur zwischen 16 ° C und 32 ° C .

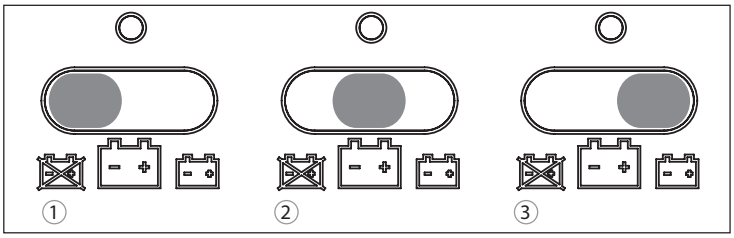
- FUNCTION PLUS : das Gerät erfüllt NICHT die Richtlinie zur Energieeinsparung (Verordnung CE Nr. 643/2009), sondern arbeitet kontinuierlich am Höhepunkt seiner Leistung und das System kann damit unter 8 ° C (Außentemperaturabhaengig) abfallen.

• Achtung!
Zur Schonung von Batterien in Fahrzeugen, die auch bei abgeschaltetem Motor die Kühlbox weiter versorgen, wird der Einsatz des **Battery Monitor** 12V empfohlen (siehe Zubehörliste) oder die Funktion **Battery Saver** (siehe 5 - B).

5-B BATTERY SAVER (nur für Shiver 40 - 12 V)

• Hinweis!
Das Modell SHIVER 40 ist mit Battery Saver System und Display zur Anzeige der Innentemperatur ausgestattet.

BATTERY SAVER
Mit der Battery Saver Taste können folgende Schutzmodi der Fahrzeugbatterie eingestellt werden:
Position -1) Kein Schutz der Fahrzeugbatterie (ACHTUNG: diese Einstellung kann die vollständige Entladung der Fahrzeugbatterie verursachen)
Position -2) maximaler Batterieschutz (10,6 V)
Position -3) mittlerer Batterieschutz (10 V)



6 PFLEGE UND WARTUNG

• Achtung!
Vor der Reinigung der Kühlbox das Stromkabel von der Steckdose des Stromnetzes oder dem Stromstecker trennen.

• Achtung!
Die Kühlbox niemals unter fließendes Wasser halten.

• Zur Reinigung keine ätzenden Mittel oder rauen Gegenstände verwenden oder scheuernden Reinigungsmitteln, oder Objekte, die das Produkt beschädigen könnte (Messer, Spachtel, etc..).
• Die Innen- und Außenseiten des Geräts ab und zu mit einem feuchten Lappen reinigen
• Den Kühldeckel vor dem Eindringen von Flüssigkeiten, Sand oder Staub schützen.

7 PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	mögliche Ursache	mögliche Behebung
Die Kühlbox und das Gebläse funktionieren nicht (bei Anschluss an den Stromstecker).	Der Stromstecker des Fahrzeugs wird nicht mit Strom versorgt.	Bei zahlreichen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, um den Stromstecker zu versorgen.
	Die Sicherung des Steckers für den Zigarettenanzünder ist durchgebrannt.	Die Sicherung (Abb.3) mit einer gleichwertigen austauschen. Die Daten auf der Sicherung prüfen.
	Die Fahrzeugsicherung ist durchgerannt.	Die Sicherung austauschen, siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.
	Das Kühlgebläse ist defekt.	Den Kundendienst benachrichtigen (siehe Kap. Garantie).
Die Kühlbox und das Gebläse funktionieren nicht (bei Anschluss an das 230V-Stromnetz).	Die Steckdose funktioniert nicht	Stellen Sie sicher , dass das Netz arbeitet
	Der Stecker ist nicht richtig eingesetzt	Stellen Sie sicher , dass das Netz arbeitet
	Das Kühlgebläse ist defekt.	Den Kundendienst benachrichtigen (siehe Kap. Garantie).
	Das Netzgerät ist defekt.	Den Kundendienst benachrichtigen (siehe Kap. Garantie).
	Das Wechselstromkabel ist defekt.	Das Kabel mit einem neuen Originalkabel austauschen.
Das Gebläse funktioniert, aber die Kühlbox kühlt nicht.	Die Lüftungsschlitze sind teilweise oder ganz bedeckt.	Die inneren und äußeren Schlitze überprüfen. Die Kühlbox an einen besser belüfteten Platz stellen.
	Das thermoelektrische Modul (Peltier) ist defekt.	Den Kundendienst benachrichtigen (siehe Kap. Garantie).
Während des Betriebs bildet sich Wasser in der Kühlbox.	Die Kühlbox läuft seit langer Zeit und bildet Kondenswasser.	Die Kühlbox abschalten und das Wasser mit einem Lappen aufwischen. Vor erneuter Inbetriebnahme einige Stunden warten.

8 GARANTIE

• Die Kühlbox besitzt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum für Herstellungsfehler, die nicht auf einen unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind oder Veränderungen und Schäden, durch den Benutzer / Dritten.
• Falls sich das Produkt als fehlerhaft erweist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Gio'style auf der Webseite: **www.giostyle.com**, oder den nächsten Händler (siehe Liste auf der Rückseite der Anleitung).
• Für eine gültige Garantie sind folgende Unterlagen erforderlich:
  - eine Kopie der Rechnung oder Kassenbeleg mit Kaufdatum des Produkts.
  - ein Grund für die Beanstandung oder eine Fehlerbeschreibung.

9 ENTSORGUNG

Das Verpackungsmaterial in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgen. Nicht in die Umwelt geraten lassen.

Bei endgültiger Außerbetriebnahme des Geräts ist sich für Informationen über eine korrekte Entsorgung an die nächste Entsorgungsstelle oder an den Fachhändler zu wenden.

INFOS FÜR BENUTZER : Gemäß Artikel 13 des Dekrets 25. Juli 2005 n . 151 "Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG , 2002/96/EG und 2003/108/EG in Bezug auf die Reduzierung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro-und Elektronikgeräten sowie Entsorgung. "
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass es am Ende seiner Nutzungszeit getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden soll. Der Benutzer sollte daher das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer auf den Abfallsortierzentrum bringen zur getrennten Sammlung von Elektro-und Elektronikmüllwaren , oder es sollte zu dem Händler beim Kauf eines neuen gleichwertigen Produkte , auf 1-1, gebracht werden . Die entsprechende getrennte Abfallsammlung für die nachfolgende Verwertung, Behandlung und umweltgerechte Entsorgung der ausgedienten Produkt hilft, eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung und / oder Verwertung der Materialien, aus denen das Produkt besteht. Unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Anwender bringt die Verhängung von Verwaltungsstrafen die gesetzlich vorgesehen sind.

Colombo smart Plastic S.p.A. tritt dem Consorzio Remedia zur Erfüllung der operativen und finanziellen Pflichten laut Legislativdekret 151/05 in Bezug auf Transport, Wiederverwendung, Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung von WEEE aus Haushalten bei.

Germany
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel: 0049 6033.97580 - Fax: 0049 6033.975858
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Danmark
CAN BRAND DEVELOPMENT NORDIC AB
P.O. BOX 142
33532 GNOSJO - SWEDEN
Tel. 0046/370333660 - Fax: 0046/37099909
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Finland
CAN BRAND DEVELOPMENT NORDIC AB
P.O. BOX 142
33532 GNOSJO - SWEDEN
Tel. 0046/370333660 - Fax: 0046/37099909
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Greece
Yalco Socrates D.Costantinou & Son S.A.
9, A. Metaxa St.Kifissia
GR 145 64 Athens - Greece
Tel. 0030 2106299999 - Fax 0030 2108000866
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

CZ
Roesler Praha Spol S.R.O.
Elisky Junkove 1394/8
10200 Praha 10 - Hostivar
Tel.+420 267188016 - Fax +420 272651046
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

SK
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

H
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Spain
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Sweden
CAN BRAND DEVELOPMENT NORDIC AB
P.O. BOX 142
33532 GNOSJO - SWEDEN
Tel.0046/370333660 - Fax: 0046/37099909
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Austria
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

PL
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

RO
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

RUS
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

France
Gio'Style Ordinett France
33 Impasse Vue Du Ciel, 69124 Colombier
Saugnieu, Lion, France
Tel.+33 4 7205-5072 - Fax +33 4 7205--5264
Internet: ordinett@wanadoo.fr
E-mail: www.ordinett.it

Norway
CAN BRAND DEVELOPMENT NORDIC AB
P.O. BOX 142
33532 GNOSJO - SWEDEN
Tel. 0046/370333660 - Fax: 0046/37099909
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Belgium
Belgocamp S.A.
Z.I. de Bempt, Rue de Lusambo.Forest 40/52
1190 Bruxelles
Ph. 02 3321050 - Fax 02 3768776
Internet: www.giostyle.com - www.belgocamp.com
E-mail: info@belgocamp.com

Portugal
Pedro Pessoa Lda.Edificio Petex
Tapada Nova, Linhó 2710 - 144 Sintra
Ph. 21 9105390/9 - Fax 21 9230120
Internet: www.giostyle.com - www.petex.pt
E-mail: info@petex-pt.com

HR
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

BG
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Holland
Van Assendelft Hollander Bogaert
IABC 5255
4814 RD Breda Holland
Tel.0031 76 5244413 - Fax 0031 76 5244414
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

GB
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com

Italy
Colombo Smart Plastic S.p.A.
Via Battaina 393/C, 24059 Urgnano (Bg)
Tel. +39 035 4188501 - Fax +39 035 4188700
Internet: www.giostyle.com
E-mail: giostyle@giostyle.com